

臺銀綜合證券股份有限公司 107 年新進人員甄試試題

甄試類別【代碼】：10 職等／資訊人員【M6401】、7 職等／資訊人員【M6402】、
6 職等／電子交易系統管理人員【M6403】、
6 職等／資訊人員【M6404】、5 職等／資訊人員【M6405】、
10 職等／法令遵循主管【M6406】、7 職等／法遵人員【M6407】

普通科目：國文及英文

*入場通知書編號：_____

注意：①作答前先檢查答案卷，測驗入場通知書編號、座位標籤、甄試類別、需才地區等是否相符，如有不同應立即請監試人員處理。使用非本人答案卷作答者，不予計分。
②本試卷為一張單面，國文考【公文寫作（簽、函）各 1 題，配分各 25 分】、英文考【中翻英 1 題、英翻中 1 題，每題配分各 25 分】，總計 100 分。
③非選擇題限以藍、黑色鋼筆或原子筆於答案卷上採橫式作答，並請依標題指示之題號於各題指定作答區內作答。
④請勿於答案卷書寫應考人姓名、入場通知書號碼或與答案無關之任何文字或符號。
⑤本項測驗僅得使用簡易型電子計算器(不具任何財務函數、工程函數、儲存程式、文數字編輯、內建程式、外接插卡、攝(錄)影音、資料傳輸、通訊或類似功能)，且不得發出聲響。
⑥答案卷務必繳回，未繳回者該節以零分計算。

壹、國文【非選擇題 2 題，佔 50 分】

第一題：公文（簽）【25 分】

近年因資訊安全問題，常造成各金融機構重大損失。有鑑於此，○○銀行資訊處資安科擬對其銀行內部人員進行資訊安全之教育訓練。

請代○○銀行資訊處資安科科員王大一，撰擬「○○銀行人員資訊安全教育訓練」相關事宜，簽請總經理核示。

第二題：公文（函）【配分 25 分】

○○商業銀行已於 7 月 1 日會議中公佈新擬定之「員工績效考評」草案，並於會議中決定請各分行相關人員帶回分行徵詢相關意見。請試擬一函，要求各分行負責人員，將相關意見於 8 月 31 日前彙整寄回至總行。

貳、英文【翻譯題二大題，佔 50 分】

第三題：中翻英【配分 25 分】

從內部電子郵件到銷售材料再到財務報表，各行業各種規模的組織每天處理大量資訊。這樣的資訊是一種競爭優勢——這就是您如何解決問題、吸引大客戶並攫取您的市場佔有率。資訊安全管理系統(ISMS)的目標是透過主動限制安全漏洞的影響來降低風險並確保業務連續性。為了使組織的 ISMS 有效，它必須分析每個資訊資產的安全需求並應用適當的控制措施來保證這些資產的安全。並非所有的資訊資產都需要相同的控制，而且對於資訊安全是沒有萬靈丹的。

第四題：英翻中【配分 25 分】

Niche marketing is a marketing tactic deployed to target a specific market segment which is unique. One of the benefits of niche market is that there is no or little competition under that segment. The company is virtually the market leader and enjoys price monopoly. The another benefit is the strong relationship with the customers because of the fact that the company operates in a small segment, the relationship between the company and the brand becomes stronger which is also a key to customer loyalty. Niche businesses are often high margin business. Customers do not mind paying a little extra because they are only able to get that service in that company or under its brand.